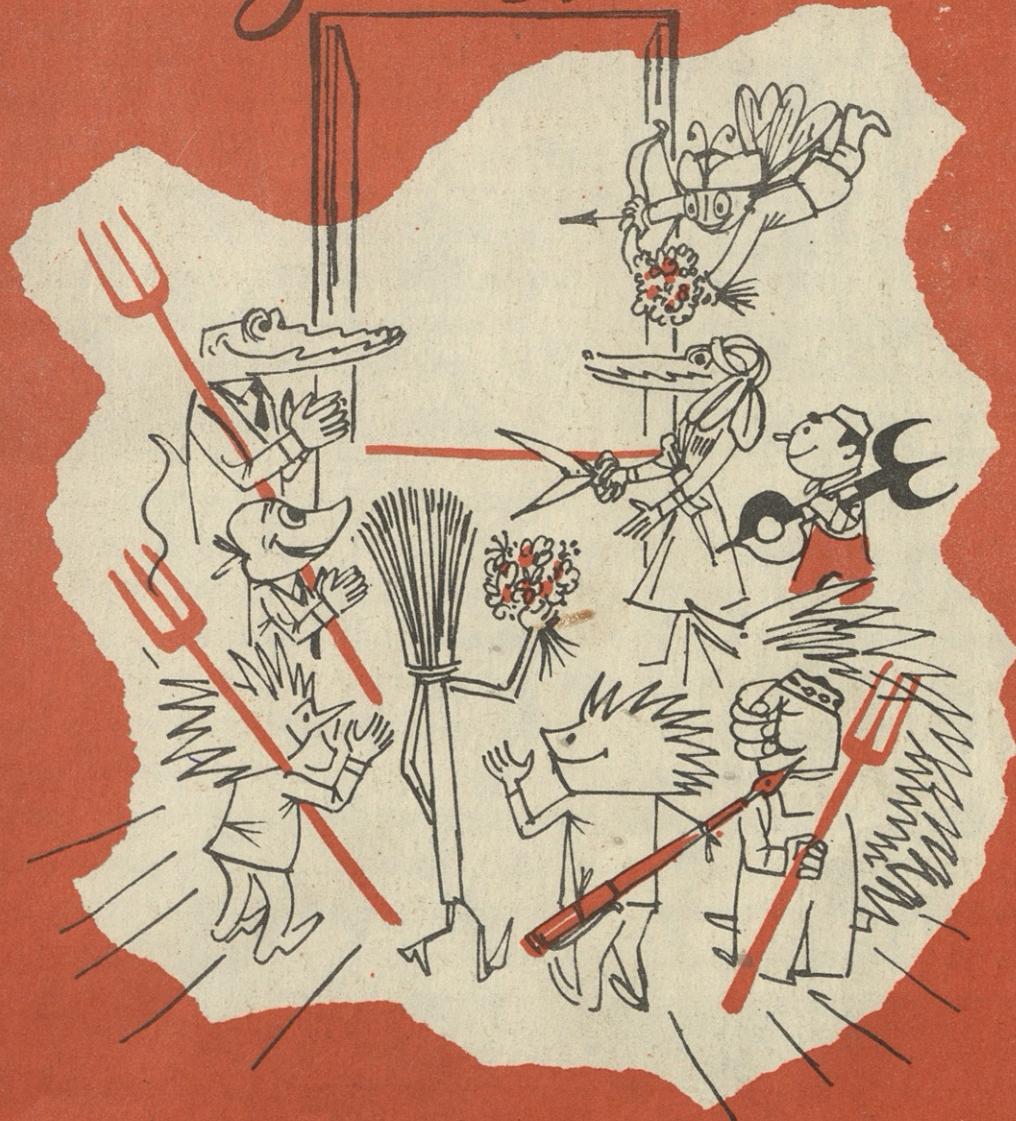


№ 19-20 (1818) ოქტომბერი, 1969 წ. გამოცემის 46-ე ჟული, ფასი 40 კპ.

# გიგანტი

სახალხო საზოგად-იურიდიკული ჟურნალის სერიალის მიმღება.

გიგანტი





ვღადიარ ელიანოვის დაქადაგის თითქმის 100 წელი აჭარაში მარჩა დანიელი ხეოვნები და მოღვაწობები აღმართ არ ისრუება. ღერძო მა- სი სისტემის უკლი სამიაღავი — საეპისკოპო. გავიდა ამოღოდ ერთი საეპო. ღიღი ღანისი უზცელობი, ცოცხლობის და გარე ისრუებები.

ახლა უკერძა, ვისოციას ქვირვასი ას სახელი, ღაზგასთან დგას იმი, მას- ცირის მამიდა უსი თა საკოლეგირებ არიას ფრთხოება, ართიანის ერთი მომღერავი — ღირსეულად უავიდა ღიღი გაღადის წაგილოს.

ეს საროტ-სახალსო საუზადოს ჩაგვალის საგვრის საზირელ-ინაორისც ელი კრისას, რომელია კარგად ცის, რომოც ავასებდნენ და რა კარგადნებს უსხავდ- ნენ მას პროლეტარიატის ქრისტიანი.

„სისტო ურვალისარ სიგნერას კლასი“ — ამოღდა ღიღი პროლეტარელი მარკალი მარტო მორკი.

„საცირა პრისანი სისტო“ — განვართავი პროლეტარიატის წრივ- ი — ვღადიარ მაიკოვსკი.

„.... ისინი (ლევარაკია მუხავა) ეხმან აათხვევათ პრემიას იურიდი- კურარებადნენ, რაც თავიანთ საჯავაზ ლერევენისტობისა და საგათარი ჰირ- ხარისხის უავიდოს საუზადო დამზადებას ცარმოქდების“ — განვართავი ური- რის მნიშვნელი.

ღიღი ღანისი მორკისადამ მიზარილ სარილო მოვითაბდა, თე რომორ კუნძული იმი კლასობრივი პრემიას აა მაცველოვანის იარაღს და კა დედე, რომ მას გადად ესის იური. ვღადიარ იღიას ეს ხევბათადი აღნიშნავდა საცირის დანიარებას: „ავცევა ზერა, „შერომის“ გარეშე, მოსეავენალ ზერა ნიშნავს“.

ცხოვილია კიდავ ერთი გამოცათვასი, რომელის ეპერად გამოსჭივის პროლეტარიატის გელადის დამოკიდებელავა მიერა თა გარემა ესრაბიან ბრძო- ლის ეს ეპლიერასი იარაღისადი — სისტოსადი. ვღადიარ იღიას ეს ზერდა: „ჩენს, რომ კავში ისით კვასაცავი ზერა, სადაც პრდისი საღს უკრძალებს „ბრძანება“ სისტოს, თორეა კაუნი სისტო იქნებოდა მოვალეობი“,

ჩვენ საცირელ-ინაორისც კრეს ღანისიანს იღორდობიარ უროცხის კანგარდება, მას კავშილი მიმო ზერა სხვას სოვილისას საჯაშ მტრებს.

ღანისის სისტოსათვის მუქავის ღდევაში „ნიკეა“ გედაზუცის, თავისი გერთიანებაზე ცოვარი დათვო ჩვენ კვასენები გამომავალი საცირელ-ინაო- რისც უარცალებესათვის, რომელიც უკრასებით იპრციან საგვრის საღს უკათასი მომავლისათვის და თვილისი მოქამ მოქამ რევენდისმის სატირ- კოსთა ცარავანდას თავისევერი „გამოვაცა“.

# Lavender Hill



କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ଶତରୂପିତ ରଜତ ଓ ଏ ଉତ୍ତମିକା — କାଳାରୁ — ମିଶ୍ର କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ଶତରୂପିତ ରଜତ ଓ ଏ ଉତ୍ତମିକା — କାଳାରୁ — ମିଶ୍ର

ეგი ეგრძელდა ცურას და მთხოვბას, არ უდრიდგინდა არისა და განვილს...  
მარად და ყველგრძელ გეგენესე გრძელობა იყო ციცილი ჟაფრი!

ပေါက်လွှဲ နစ်ခေါင်း အာမာန် အရောင်၊ အဖွဲ့လျှော့လျှော့ ဣမြောက် ဒုလ္လာဒေဝ...  
ချာက်ဆုံး၊ ဥဇ္ဈိုက် ရှား ဒေသာ အကြောင်း၊ ဓမ္မခံဇူး ပေါက်လွှဲ ပါသောက်တဲ့ ဒေဝ...

სასტიქ მოგზაური, რომ ა დასასრული დაუნისლავდა თვეულება გრძელდებოდა, ამისდღიდა ციცილით შელი და დაცირკოდა, თვითონ ციცილისაც!

အာဖုရန်ကျော်လွှာမှာ ပြည်ရာက မေးမှတ်၊ ပေးပို့မှုပါ ပေးပို့မှုပါ ပေးပို့မှုပါ...  
အောင်! ပေးပို့မှုပါ ပုဂ္ဂန်ကျော်မှုပါ ပေးပို့မှုပါ ပေးပို့မှုပါ ပေးပို့မှုပါ!

აპლიკაციების მიზანი ურთიერთობის და განვითარების მიზანია. ამ მიზანის მიხედვით, აპლიკაციები უძრავი და უძლიერი არიან, ვინაიდნენ მატერიალური და ურთიერთობის მიზანის მიზანია.

სიცოლი ხალხის მოგაზი არის, მას მოგზად მართლდე ხალხი უცნია. სატირა საცლავს უთხრიდა დარიგს და მხარში ეძგა რევოლუცია!

... ୪୫ବୀର ମାତ୍ରା ଯା ହେଠାର ଗପେକା, ହାଜାରାହିଲିବା ଦକ୍ଷିଣାଧିକାରୀଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରୁ...  
ଯା, ଆଶିନୀରେ କୋରାକାରୀରେତରା ତାବିଶ୍ଵରଙ୍ଗିରା ମନ୍ଦିର ଶିଥିଲାବା!

„**სამართლის კალა ცეცილის მტრებს დაატოვა მთალი ციფრით!**“

თავის ურდებულების დღისა სტუმარი იჯდება „ნიანგი“ ქვეითას თანამოკალებით. მიწოდებული ხელავად დატოვოს მიზანს, მაგრამ არჩევით მოისა და მოყვარება!

# КРОКОДИЛ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ – ԹՈՎԵՐՅՈՒ.

## ՀՅՈՒՅՆԻ ՀՅԵՒՅՆ

კ უ ჭ ე ბ ი ა რ ს ე ბ ო ბ ე ნ რ ო გ ო რ ც  
ფ ი ზ ი კ უ რ ა დ , ა ს ე ვ ე ს უ ლ ი ე რ ა დ ა ც ...  
ფ ი ზ ი კ უ რ ა დ კ უ ჯ ა ტ ი ე რ ი ა ,  
რ ო მ ე ბ ლ მ ც თ ა ვ ი ს ი პ ა ტ ა რ ა , მ ტ ა ც ე ბ ე -  
ლ ი დ ა დ ა უ ნ დ ი ბ ე ლ ი ს ხ ლ ე ბ ი თ დ ა -  
ა ხ რ ჩ ი პ ა რ ი ზ ი ს კ ო მ უ ნ ა . ი გ ი ს უ ლ ი ე -  
რ ა დ ა ც კ უ ჯ ა ი ყ ყ მ დ ა წ ა რ მ თ ა დ გ ი ნ დ ა  
ო რ ი ვ ე კ უ ჯ ი ს თ ვ ი ს ე ბ ა თ ს ა ზ ი ზ ლ ა რ  
ჰ ა რ მ თ ნ ი უ ლ მ თ ლ ა ი ნ გ ბ ა ს .

წიგნის — „ლენინი და მსოფლიო ორი რევოლუცია“ — ავტორის, ამერიკელი სტენლი პეიჯის ფიზიკური სიმაღლე ჩემთვის უცნობა, მაგრამ თავისი სულიერი პარამეტრებით იგი ტიპური ჯუჯა, რომელმაც თავის საცოდვაშ ჯუჯა ბეჭებზე აიკიდა ისტოი ტეირთი, როგორიც ლენინის პრიტიახა.

„ରା. ତଥିବା ଶୁଣଦା, ଯେ ପିଯା ନିଷ୍ଠିଏରି  
ମାର୍ଗେଲିସିଲ୍ଟି, — ଦୁଇଦୁଇଥିବେ ଶୁଣିଏ-  
ରାର ଖୁବା କେଇଜି, — ମେତ୍ରି ମହାବ-  
ରାମଙ୍କ, ରମଧେଲମାପ ଶିଗଦିଲିତ ଦଶ-  
ଜା ମିଳି ଦିମା, ଆରାଦାଦ ମାର ଗୁଲମର୍ତ୍ତ-  
ପାଲ୍ଲେଦ ମର୍ଗେପା, ତୁମଚା ପ୍ରାଣିମର୍ଗ  
ଶୁଣାନ୍ତରୀ ଲୋକଶାନର୍ଜ ଶୁଣିଲିନ୍ତିଶ୍ଵର  
ଗାପିଲେବୁଟ ସାମିଶ ପିଯ. ଶୁଣି ତିକ୍-  
ଜାବ, ରମ ଲେନିନ୍ବ ଶରାଲିନ ଗାଉ-  
ମାରତଳା. ଯୁଗେଲାଫ୍ରେରି, ରିଲି ଶାକାତ୍ତ୍ଵ-  
ଦାପ ମାନ ଶେଳିନ, ଶୁଣିନ୍ଦିରି ଶମତକ୍ଷେତ୍ର-  
ରୀପ ଗାମ ମର୍ଦଦା“, — ଅପଥାର୍ଦ୍ଧବେ କେଇ-  
ଜି ଦା ଶେଷଦେଇ ଏହି ଏଗିତାର୍କେବେ ତାଙ୍ଗିଲ  
ଶବ୍ଦାଲର୍କୁ ନାଶର୍କେବେ:

„ლენინისა და ბოლშევკების პრეტელარობა ეგრძოს სოციალ-დემოკრატთა შორის წმინდა შემთხვევითობაა. ხელისუფლება რესენტში ლენინ-

მა და ბოლშევიკებმა შემთხვევით  
აიღეს. ბრესტ-ლიტოვსკის საზაფო  
ხელშეკრულებაც გერმანელებზე თ ა ნ  
მხოლოდ გედნიერი შემთხვევა იყო.  
ამ „ამოსუნთქვის“ გარეშე ხომ ბოლ-  
შევიკებს ბოლო მოვლებოდათ და ლე-  
ნინიც დარჩებოდა რაგით მარქსისტ  
მწერლად“.

... ალბათ, იმავე ბედნიერმა შეგ-  
თხვევამ შეკაველრა პეიჯის მარა  
პეიჯის დედას და იმავე ბედნიერი  
თუ უბედური შემთხვევის გამო მათ  
დაებადათ გაეცი, სახელად სტინლი.  
სომ შეიძლებოდა, დაბადებულიყო  
გროვ?

ბიჭი გაიზარდა და შემთხვევით  
ლაწერა წიგნი ლენინზე.

ყოვლად შეუძლებელია, სერიოზულად იდავო ჯუჯა პეიჯის შეხედუ-

ლებებზე ლენინის შესახებ.  
ნათევგამია, კარგ მთქმელს კარგი  
გამოვლენა უნდაა.

სტენლი პეიჯი, ყველა ნიშნის მიხედვით, არ გქუთვნის „კარგ გამგონეთა“ რიცხვს.

მას არ უნდა გაიგოს ის, რომ ლენინი და მისი პარტია თანდათან აძალებდნენ რუსეთში სოციალისტურ რევოლუციას, რომ ლენინმა განახვრიტა იმპერიალისტური ჯაჭვის გზა-გვტა სწორებ სტეპზე....

ბევრ რამეს კურ იგებს საწყალი  
ჯუჯა სტენლი პეიჯი.

მინდა მივმართო მის ბატონებს —  
ცივი ომის პოლიტიკის მშევეურებს,  
ანტიკომუნისტური კაგაფინის გა-  
აფთრებულ დირიქტორებს, რომლებ-  
მაც ლენინის წინასაიტურილეო დღე-  
ებში წამოიწყეს ქს უხამსი, სამარცხ-  
ვინო ლაყბობა:

— როგორ არ გრცხვენიათ, ბატონებო, ასე მძიმე ტვირთს რომ ჰეილებთ ზურგზე თქვენს საცოდავ სტენლის? იგი ხომ ასე პატარა, უმწერ და გონიერასუსტია?!





— აეგოგინ, ნაციონალ-დემოკრატიულ პარტიაში გევრი ძველი ნაცისტია...

— ცილისწამებაა, ბატონებო! ძველი რად გვინდე, ჩვენ ახლებიც გვყოფის.

# КРОКОДИЛ

— როგორ გვადრეგათ, რის ქრიმი? ეს თევენ დაბადე-  
— ჩატო დაუავით დაუ 7 თვეს გვედება.  
— მევნენ აიღვა და შენახა!

ნა. 3. აცვისაწყოს



კოლიზედმა მსოფლიო კიდევ ერთი შედევრით „გააძლინერა“: ნაწარმოები მოგვითხოოს, უკაც-  
რავად პატარია და... საროსებიძიში მომზადარ გაფიცვაზე: გაფიცვას საბაბი ერთ-ერთი აქაური  
მინისტრების მიერ გადასახლება და მათი უცხადებენ მოხუცს, რომელიც მათი შედმეტე ხელვაშილი  
მუშტარია და ჩვეულებრივი გარყვნოლი მამაკაცებისაგან არაფრით განირჩევა, მაგრამ „ბანკნებს“  
არ მოსწონთ მოხუცი იმის გამო, რომ იგი ვიზუალს არაჩვეულებრივად ამთაქვებს, საკუედუროს მათ  
ამქვეყნურ ცოდნებისათვის. საუბრის დროს მას ბლომდ მოჰყავს ციტატები „სახარებიდან“, ამ კა-  
ცის უწარი ლოგიკა უნეტარად დაგაფიცერებთ, როცა ნახავთ ისრაელის ტურისტულ ფირმათა სა-  
რეალომ პროსპექტებს დასავლეთ ევროპისა და აზერიის გაზეთებში.  
„ჩარდილ ისრაელში! ელატში მიწოდებითაც კი მუშაუს, ხოლო კალიბრები ცვევა-  
ვით სამხედრო მონდირებში. 199 დოლარად თქვენ გალით თაფლობის დახვევი რთელ „დედოფალ  
სასახლიში“

ამ მოწოდებაში მოლოდმდე არ არის განმარტებული, რა ურთიერთობა აქვთ „თაფლობის ღამებს“  
ქალიშვილებთან, რომლებიც შაბათობითაც კი ცუვავენ და თაბაც სამხედრო შენდირებში.  
„დედოფალ საეჭვიას“ ჩბილი სარეცლის შემდგე მათ უწყებენ „სახარების“ მორალისაგვარ  
შთავონებას. დაპატიჟობული არაბეთის ტერიტორიაზე, აჩვენებენ აქ გაყვანილ უბრუჯინეა-  
ლებს გზისტევილებს, მაგრამ იმაზე, რომ აქ გზები სტრიტერიული მნიშვნელობა აქვთ, ბუნებრივია,  
გიდები სდუმან.

ქალიშვილებს ვარდისურად უხატავნ თავისუფლებისა და დემოკრატიის სურათს. გიდები ამტკი-  
ცებენ, რომ „ისრაელში მრკალაშებს საშემდრი სამსახურსაც კი არ პიძლებენ“ (თუმცა აქ  
მეოთხედმილითანია არმია და ქალებასაც კი ოწვევენ ჯარში!).

ასე რომ, ამ თემაზედაც პოლიტიკი თავისუფლად შეიძლება გამოაცხონ კიდევ ერთი ფილმი.  
სათაურიც მზადა: „ქალიშვილები შაგათობით ცვევავენ“.



— საქართველოს მინისტრი  
დივარ და ბურთმა კრისტიანი



ჩიკაბოში განვსტერს ასაფლა-  
ვებლენენ.

— ეს, ვინც რა უნდა თქვას, —  
ალნიშნა მისმა კოლეგაზ, — ასეთი  
კაცი უკვე აღარ დაიბადება!..

— აბა! მისი ტყვია არასოდეს  
აცდენია მიზანს.

— ახლა დანას როგორ ხმარობ-  
და, აღარ იქითხავ!

— შენ ისა თქვი, მაგაზე უფრო  
სწრაფად ვის შეეძლო გაეხსნა ბან-  
კის სეიფი?

— აფხუს, რამდენი კაცი ჰყავს  
მოქლული?

ლაპარაკში ჩაერიქ ნამტარალევი  
მეუღლე:

— თქვე უსინდისოებო, რატომ  
სიცოცხლეში არ აქებდით ახე?



— ჭარმოგილენიათ? გუშინ  
ავტობუსის კონდუქტორი ისე მი-  
უყრებდა, თითქოს მე ბილეთი არ  
მქონდა.

— მერე შენ რა ჰქენი?

— მე კი ისე ვუყრებდი, თით-  
ქოს მქონდა.

ნახ. ა. ცვერცოვისა

საქართველოს  
უნიკატის  
ფილოსოფია

# კაპიტალისტი ფილოსოფია

ხლამიღან — ქადალდი.

ჩაღალდიღან — გროში.

გროშიღან — ბანკი.

ბანკიღან — სესხი.

სესხიღან — ვალი.

ვალიღან — ზატაკი.

ლატაპიღან — ხლამი.

...და ყველაფერი თავიდან.

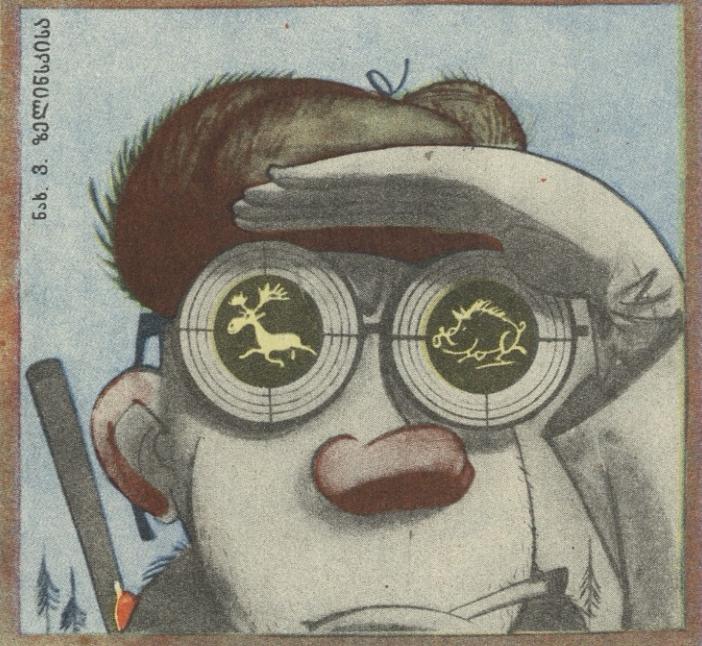


ერთ ბრწყინვალე კოშუ-  
ნისტ ორატორს პარლა-  
მენტში მოწინააღმდეგე ბა-  
ნაკიღან ვიღაცამ კომბოს-  
ტოს თავი ესროლა. ორატო-  
რი არ დაიბნა და განაცხადა:  
ჩემი სიტყვის გამო, როგორც  
ჩანს, დარბაზში ვიღაცამ თა-  
ვი დაკარგა. გთხოვთ მოაკი-  
თხოთ, იგი ჩემს ხელშია!

**შართლა საფიქრებელია!**

არასდროს გიფიქრია, რას  
იზამდი, იმდენი ფული რომ  
გქონოდა, რამდენიც როკ-  
ფელერს აქვს?

— ეგ არა და, ის კი ვი-  
ფიქრებ, რას იზამდა როკფე-  
ლერი, იმდენი ფული რომ  
ჭქონოდა, რამდენიც — მე.



გრაფიკის თვალთახდვა.





ეს იყო ძველ დროში. ეკლესიასთან იდგნენ  
გამარჯისტები და წიგნები გაეჭალათ. მოვიდნენ  
გარისკაცები. ერთმა რომ დაინახა, აქ წიგნებით  
ლოცულობდნო, ამოიღო კარტი და გაშალა.

— შენ, ეი! რას მიჰქარავ? — დაუღრიალა  
ოფიცერმა.

— ბატონი ლოცულობო, მე ამ კარტში მეტს  
ვხედავ; ვიღრე ისინი ამ წიგნებში. აი, მაგალი-  
თად: ტუში — მზეა, მეცი — მამაზეციერი, ქა-  
ლა — ლოცისმშობელი, ათიანი — ათი მცნება,  
შეიძიანი მარხვა... და მან მთელი კარტი  
ასე გადათვალა, კალეტის გარდა.

— ვითომ ვალეტი რატომ გამოტოვე? —  
უყვირა ლოცულობა.

— ლოცულობი შემინდანებში არ გადიან, —  
მიუგო ჭარისკაცმა.



ჩემი ბაბო ლოცისმორქშიუნე იყო და წირვას  
არ აცდენდა, მაგრამ ერთხელ ისეთი წირვა გა-  
მოუვიდა, რომ იმის შემდეგ ეკლესიაში აღარ  
მიენვლება.

ჩემი ბაბო, ლოცისმოყვარულობის გარდა, შე-  
თავსებით რადომოყვარულიც არის და ვანსა-  
კუთრებით უყვარს გაღმიცემები კოსმონავ-  
ტებზე.

ამ ბოლო დროს მაინც სულ კოსმონავტები  
ეკრანა პირზე და, ამ მისთვის უკანასკნელი წირ-  
ვის დროს, როცა დიაკვანმა „დიდება“ უფალს,  
დიდება „უფალსო“, უკანას მჩევლს, ვილაცამ  
ხალხიდან „ბანი“ მისცა — „დიდება“ კოსმო-  
ნავტებსი!

ეს იყო ჩემი ბაბო. იგი იცნეს ლოცისმგმო-  
ლად და ეკლესიიდან გამოაბრძანება.



— ბიპეზო, ვის ვიყვართ მუსიკა?  
შეკრებილთაგან ხელი ასწია ათმა კაცება.  
— აგაზენათ ლმერთმა წავედით, მესამე სარ-  
თულშე პიანინა ასატანი!



პეტრი ეუბნება მიკოლას:  
— წამომყევი სოფელში!  
— ეჭ, მომეშვი ერთი!..  
— რატომ?  
— რატომ და, სოფელში არყით სულს ხდიან  
კაცებ.  
— შენც დაიჭინე და ნუ დალევ!  
— ჯინიანი კაცი რომ არა ვარ.

1 მარ ბუან ბუან

ერთი მხატვარი ეკლესიაში „საილუსტრაცია-  
რობას“ ხატვდა. მდვდელი მაშინ მოვალეობაში  
არ მან თეორეტიკი მოციქული დახატა.  
— სადაა მეთორმეტე? — შეიძრა წარბები  
მელესის მსახურმა.  
— მეთორმეტე, მამაო, არაუცხო გაგზავნეს.



მღვდელი გლეხებს უქადაგებდა: თუ კვილა-  
ტანჭვას აიტანთ სააქამში, საიქიოში სამოთხე  
გელითო.

— ჩენი ბატონიც სამოთხეში მოხვდება? —  
ჰელითხე გლეხებმა.

მღვდელი იფლში გაიწურა და თქვა, ბატო-  
ნიც სამოთხეში მოხვდებო.

— არც ეგ ბატონი გვინდა არც მასეთი სა-  
მოთხო, — იყვირა მრევლმა.



აუზ-უზი განგსტერებმა ბანკი გატეხეს და  
დიდალი თანხა გაიტაცეს.

— აბა, დავთვალოთ, ჭონ, რამდენია?  
— ტუშილი გარჩა, ჭეკ! ხვალ გაზეოთებში  
წავიკითხავთ.



მეცის ლოცულობა ჭარისკაცებს უბრძანა:  
— სწორდით!.. რას მანდ, რომ ტრიალებსში  
დღიდმიწა! — ჩაილაპარაკა ვიღაცაშ  
მწყობრში.

— ვინ თქვა ეს?..  
— კოპერინიქმა.  
— კოპერინიქმა.. ერთი ნაბიჭით წინ!.. — გა-  
ცა განკარგულება ლოცულობა.

ვერები — უკაიონის სსრ. ქიველ.

# მერეუბ

Б. В. БУРЖИЗІВІ

— Ішмо „Жамоі ғолбасы“ ғоғо  
забіло ғүзілдегі!

— З таким пасложным списом вы можаце  
различаць на вялікую пенсю.

ПАСЛУЖНЫ СПІС

АСВЕНЦІМ  
ТРАСЦЯНЕЦ  
МАЙДАНЕК  
БУХЕНВАЛЬД

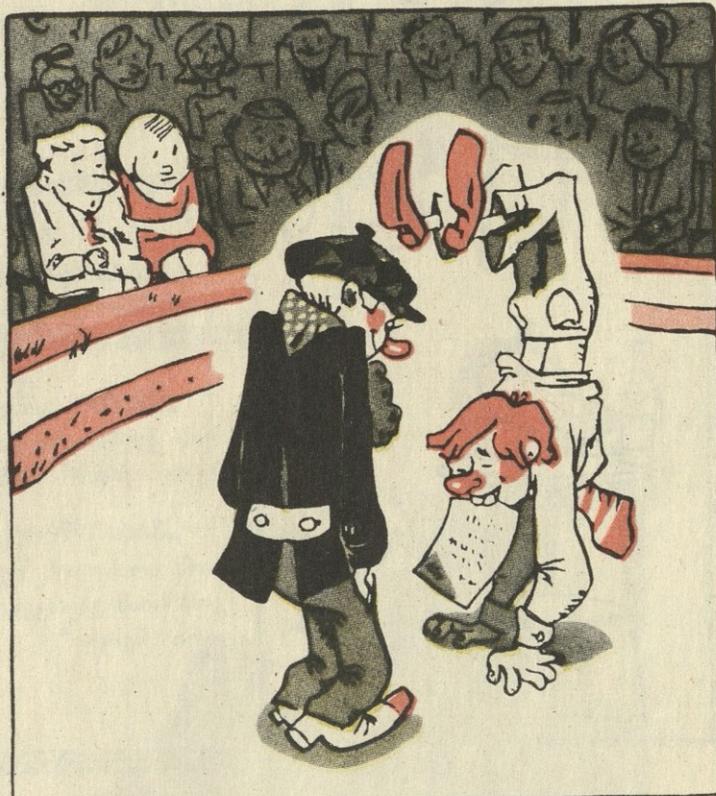


რობი

## რეინის გასძენა

ერთხელ დაინტერესდნენ, რამდენი თანხა იყო სალაროში. დაინტერესდნენ და ნახეს, რომ უწყისებით უნდა ყოფილიყო ერთიანი ოთხი ნოლით. მერე დაინტერესდნენ და ნახეს თვით სალარო. ნახეს, მაგრამ რა ნახეს! იქ არავთარი ერთიანი არ იყო, იყო მხოლოდ ნოლები. როცა კიდევ უფრო დაინტერესდნენ, გაიგეს: მოლარე სიღოროვი კი არ ყოფილა, სიღოროვად რომ ასაღებდა თავს, არამედ პეტროვი, რომელსაც დიდი ხანია დაეძებდა მილიკია. როცა „კიდევ უფრო ზე“ კიდევ უფრო დაინტერესდნენ, ისიც გაიგეს, რომ მოლარე უნდა გაემგზავროს არა სამხრეთში, სადაც უკავი საგზური აქვს, არამედ ჩრდილოეთში და არა კურორტზე, არამედ...

ახლა კი ყველაფერი გასაგები იყო და როცა ყველაფერი გასაგები იყო, ყველამ ყველაფერი გაიგო.



ნახ. ს. ვოლოკვისა

— მე კი, ჩემს უფროსთან ასე რომ ვდგავარ,  
მლიქვნელს მეძახია.

## ერთ ჭურში შეავებული

მე მას პირში ვეტერი  
იმას, რასაც ზურგსუკან  
ვამბობ, მაგრამ ზურგსუკან  
პირი რომ არა იქვნები?

**იმდენი** იკითხა თამბა-  
ქოს მავნებლობაზე, რომ,  
როგორც იქნა, თავი დაანე-  
ბა... კითხვას.

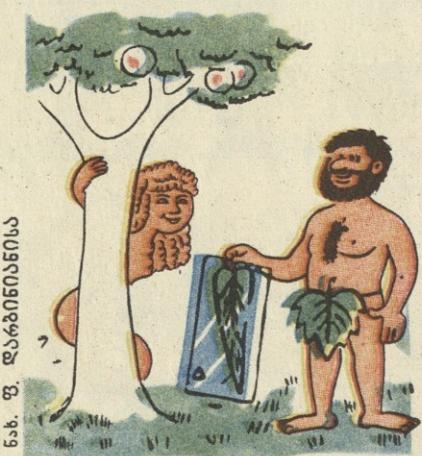
გრაფოგანის სალამია:  
„სდექ! არ გაინძრე! წაგი-  
კითხავ ლექსი!“



ნახ. ვლ. აბროიანისა



უსიტყვოლ.



ნახ. ვლ. აბროიანისა

— სელ უცხოერი რომ გა-  
პარია პირზე, კ. ბატონო, შენ-  
თვის იმპორტული ღვალვის ფო-  
რმლი ვიშვენე!

# იქანი

ვოზნი — სოხხეთის სსრ. ერევანი.

## უნებლიე სატირიკოსები

(ამონაშერები რედაქციაში შემოსული  
ფერილებიდან)

„დაპარგული“ ცხვრების საკითხი კოლმე-  
ურნეობის გამგეობამ განიხილა, მაგრამ არც ერთი  
მათგანი პასუხისმგებაში არ მისცა“

„იმათი კანალიზაცია პირდაპირ ჩემი ცხვი-  
რის ქვეშაა და კიდევ მე მეუბნებიან, სხვის საქ-  
მეში ცხვირს ნუ ყოფო“.

„ვარაზდატი“ თავის ავტობიოგრაფიაში წერს,  
რომ არასოდეს შეუტოაეს ცოლი, მაგრამ საბინაო  
კომისიამ გაარკვია, საიდან და როგორ ჰყავდა მას  
ორი შვილი“

მთავროვა ედ. სარქისიანია



## აოცონების პრბლემა

თუ დაიბადე და ხალხში გაერიე, კიდევაც უნდა მო-  
წონდე ყველას. ბირეველ რიგში სასიამოქმედ უნდა იყო  
ცოლისათვის. მეუღლეს უყვარს, რომ არა ესვამ. ამხა-  
ნაგს კი მოწონს რომ ესვამ. მეუღლეს უნდა, რომ თმები  
ეტარო „ბითლზის“ ფორმით, სიამოქმებს, ხელფასი  
მთლიანად სახლში რომ მიმაქს. ამხანაგებს მოსწონთ,  
როდესაც ხელფასს მთლიანად ვტოვებ რესტორანში.  
ამიტომაც დღეში რამდენჯერმე ვიცვლი ფერს, ხმას,  
თმებს. სახლში მივდივარ „ბითლზით“, გამოვდივარ მე-  
ლოტი, მარჯვენა მეზობელთან ვჭორაობ მარტენა მეზო-  
ბელზე, მარცხენასთან — მარჯვენაზე. ხელფასის პირ-  
ველი ნახევარი ჩემს მეორე ნახევართან მიმაქს მთლია-  
ნად, მეორე ნახევარს კი რესტორანში ვტოვებ.

ყოველნაირად ვცდილობ, ყველას გასიამოვნო. ვიცი,  
ვიმანჭები, ვატყუბი. ერთი სიტყვით ყველას მოვწონვარ.  
მხოლოდ ერთს არ მოვწონვარ. ეს ერთი მე გარ!

ქ. აივაზიანი



— ვინა მქვე, რომ ზუსტი დარტყმა არა მაქვს?!

ნახ. გ. რიგვანიძე



ნახ. ჭ. შერიმაზილიძე

## როგორი იყო

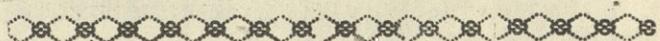


თუმცა ვარ დაბალი, კისერი მაქვს  
საკმაოდ სქელი;  
ხუთამდე ფუთი მუცელი მაქეს  
ჩემდა თავადა;  
მიყვარს ჭამა და ვარ ჭიქების  
ბოლომდე მცლელი,  
ფერმის ცხვრები კი გადაიქცნენ  
ძვლად და ტყავადა.



დ ე დ ა: რატომ ათხოვებ გოგონას, ის ჯერ ხომ  
სკოლაშია?!

ე პ მ ა: სკოლა რა, სასიძო ხომ არ არის? ცო-  
ტას დაიცდის!



მე წერისოფლის სტუმარი ვარ,  
ყველაში იცოდეს.  
ცხოვრების სიტყბოს არ მოვიკლებ  
წებით თუ ძალით.  
სატრფოს დავეძებ, მინდა მისი  
ეშხით ვიწვდე,  
მე კი დამეძებს ხუთი ბაგშვი  
და სამი ქალი.



კირკი — აზერბაიჯანის სსრ. ბაქუ.



ԵԱՀ. Հ. ՀԱՅԹԵՎԱՐՅՈՒՆԵԱ

05 තරගය 60 : මෙය ප්‍රතිඵලුව, සේව පොර-  
කලු රාජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ තුළමන්!

ერთხელ  
ნასრედინ  
ევენდია  
თქმა:

ମେଟିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାନ୍ଦରୁଳଙ୍କ ଉତ୍ତରକା—  
— ମୋହନ କାନ୍ଦରୁଳ, ଏହାରେ ଯୁଗ୍ୟରେ  
ତୁମେ ଅନୁଭୂତି ହେଲୁ ଯୁଗ୍ୟରେ କାନ୍ଦରୁଳ  
ଦ୍ୱାରା କାନ୍ଦରୁଳ ମହିମାପ୍ରତିଷ୍ଠାତ, କିମ୍ବା କାନ୍ଦରୁଳ  
କାନ୍ଦରୁଳ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କାନ୍ଦରୁଳରେ?—

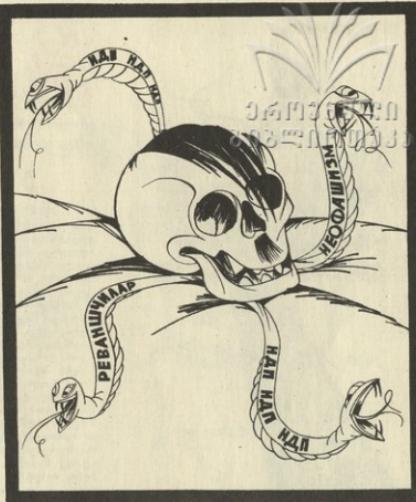
— ଓ... ଏହା! କାନ୍ଦରୁଳ କାନ୍ଦରୁଳରେ.

— କାନ୍ଦରୁଳ? — କାନ୍ଦରୁଳରେ କିମ୍ବା କାନ୍ଦରୁଳ  
କାନ୍ଦରୁଳ?

— କାନ୍ଦରୁଳରେ କିମ୍ବା — ଉତ୍ତରକା ମହିମାପ୍ରତିଷ୍ଠାତ.



**MY**



卷之三

ଦେଖିଲୁଗାରୁ ହୀନାମାତ୍ର କାହାରେ ପାରିବାରିରେ  
କରିବାକୁ ପାରିବାରିରେ କାହାରେ ପାରିବାରିରେ

# WITTY

မြစ်ပေါ်တွင် ၁၆၈၃ ဒေလာကုန်ပေါက် မြှေးဆိပ်ရဲပါ  
လဲ၊ သူမှ ပုလ္လာ ထဲ ဗျာကျော် အကြောင်း၊ သုချောင်း-  
ဘောင်း၊ သုတေသန အကြောင်း ရှိ သူမှာ မြှေးဆိပ်ရဲပါ။

— ରାଜେ କଥିବାରେ ମିଳି ଶତବିଦୀ, ଏହାରେ କିମ୍ବା? — ରାଜେ  
ତମି ଏହା କଥିବାରେ ମିଳି ଶତବିଦୀ?

— რომორ არ გისები? ვირა ხედავ,  
ვინს ლიკსი მუსიკას ვწერ! — უკასესა  
მოლაპა.



— დღეს არ გვალია, კინა-  
ში ვგეცადინომ.



— რაზე სსიტ სამსახურიდან?  
— რძენა გამიგვი.



୧୯୦୪୫୩୮୯

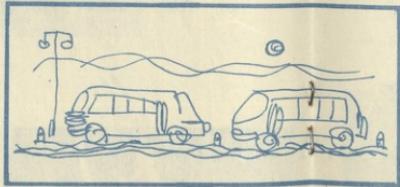
# Изображение

ନେବେ — ପାଞ୍ଚମିଶ୍ରାତାଙ୍କ ପାଦାର୍ଥ, ପାତା

ବ୍ୟାକ୍ ପାଠ୍ୟଗୀତ

036010323 330303420

— ३०६८७८९ नं प्र० गृष्म-शुक्ल-द्वयोदशी तिथि शुक्रवार शुक्रीनाम  
द्वयोदशी तिथि के अनुसार संकेतन के द्वारा उपलब्ध होता है। यह, एक ग्रन्थानुसार  
गृष्म-शुक्ल-द्वयोदशी के अनुसार लगभग एक अवधि है, जिसमें अप्रैल और  
मई के मध्य का अवधि होता है। इसके अनुसार लगभग एक अवधि है, जिसमें  
गृष्म-शुक्ल-द्वयोदशी के अनुसार लगभग एक अवधि है। इसके अनुसार लगभग एक अवधि है।



ପ୍ରମାଣ କାହିଁଏହିଏ କାହାରେବୁଦ୍ଧିରେ ଅନୁଭବ

□□□□□□□□□□□□□□  
ՑԱՑՈՑՑՈՑՑՈՑՑՈՑՑՈՑՑՈՑ

ଭୁବନେଶ୍ୱର ଜିଲ୍ଲାପାତ୍ରରେସ୍ଟ୍ରେମ୍ସ୍



# ХОРПУШТАК

БАСКАВАЛІСТЫК

ДІЛІМІНДЕСІ

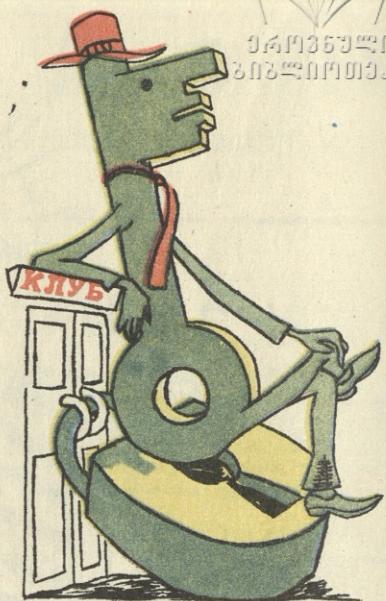
БАЛАНДАЛАУЫРЫ

ДІЛІМІНДЕСІ

Б. А. ҚАСЫМЗОЛА

ДІЛІМІНДЕСІ

ҚАЗАХСТАН  
ДІЛІМІНДЕСІ



Б. А. ҚАСЫМЗОЛА

— Әңғаныңдаңын алынып көрүнди, әкелди бүтілді әң жағымын  
көзөң!

იმპერიალისტურ დუღუპზე მოცეკვა-  
ვავე და ობინისგადაღმელი ფაქტი.



ზოგჯერ პატარა დეტალის უქონლობაც  
იწვევს სასოფლო-სამეურნეო მანქანების  
მოცულენას.

— „შეიგა“, მრთი „შეიგა“!



**APA**

არა — ყაზახეთის სსრ. აღმა - ათა.

# ქადაგის მუზეუმი

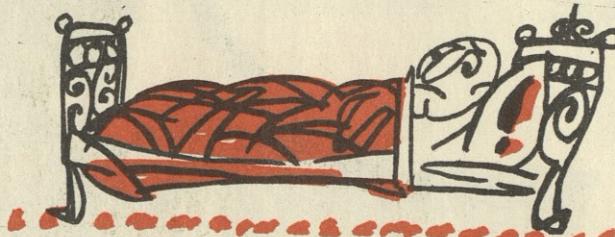
ჩვენი მეგობარმა ადასმა საშა-  
სახურში დამირეკა და მითხრა.  
რომ სავადყოფლიდნ რეკავს, სა-  
დაც სასწრავოთი მოყვანეს და  
ბრმა ნაწლავი ამოქრეს...

— ძმა მმისთვის, შავი დღის-  
თვისო... უავ დღეში ვარ, ამლავე  
აქ გაჩნდი!

მაშინვე ვიყიდე ერთი ქილა  
კონფიტური, სალამის გაზეთი  
და... ჰადა ეტყობა, რალაც დამ-  
სხურებისათვის უკმი მიუღწევია  
თეთრხალათინ ბში, რაღაც ცალ-  
ქმ ბალარაში იწვა.

დები!.. იმ მეორემ სრულიად  
უმოწყვლილ დამარტყა წემსი,  
უემდევ კაზებურები რომ ასთვი  
რა მეტევა, ვირში ბურთივით  
ჩამჩრა შაურიანისხელა მრგვალი  
აპი.

აბა, რას ვიზამდი! ვუძლებდი.  
მეგობრისთვის რას არ იზამს კაცი!  
ძალან მომინდა მოწევა. ოთახ-  
ში ვიპოვნე შესანიშნავად უენაზუ-  
ლი ორი ნამწვავი, მაგრამ რად  
გინდა? — ჩემი უნიკალური უც-  
ხოური „ზურიგალუკა“ მეგობარს  
გაჰყევა შარვლის ჭიბეში.



— კაცი არა ხარ? თუ ძმა ხარ,  
2 საათით მათხოვე შარვალი, ერ-  
თი კვირაა, თერაცია გაიკეთეს,  
მხეცივით ვარ და ტანსაცმელს არ  
მიძლევენ, რომ სახლში წავიდე, —  
მთხრა მან მოულოდნელად.

აბა, რისი მმაკაცი ვიყავი, უა-  
რი რომ მეთქვავი..

ასე აღმოვჩნდი 2 საათით სა-  
ავადყოფლის სასეცელზე მიჯაჭ-  
ვული.

რალაც დეტექტივს გვითხულობ-  
დი, უცებ კარებმა გაჭრიალა.  
ზეწარი გადავითარე და გავა-  
სუს.

როცა ვიღაცამ ხელების ფათუ-  
რი დამწყო და ცხილი პლასტმა-  
სს ლულით დამადგა თავზე, მა-  
შინ მივხედო, რომ ეს იყო ყინა!..  
ჯანდაც, წამალი მაინც წამალი,  
რა იცი, იქნებ კიდეც შეჩერის  
ომების ცვენა (მე სხვა არაფერი  
მაწუხებდ).

მეღიცინის ერთი და წავიდა და  
მოვიდა მეორე.

..და ამათ ჰქვიათ მოწყვალების

ასე და ამრიგად, მეგობრის მი-  
მართ მე ჩემი მისია შეგასრულე-  
ბაგრამ არ გინდა ახლ სახლში  
მისვლა?.. განა ყველა ცოლი გაი-  
გეს ამას.

...გვიანი ღამე იყო, მაგრამ ჩემს  
ლამაზ მეუღლეს არ ეძინა.

გულაზილად მოუყიდი ყვე-  
ლაფერი, მაგრამ ვამოვბდი, არა-  
ფერი სჭერიდა, ევგანონბდი. ვი-  
რაფერი გადწყვე. მერე მეც გავ-  
ცხარდი, ერთი ჭიბიდან ნამწვავი  
ამივიღე და მეორე ჭიბეში დავი-  
წე ხელის ფათური.

— რას ეძებ? — მეითხა ცო-  
ლა.

— ჭიბეში ზურიგალუკა მქონდა!

— ავრა.. — და მან მაგიდის-  
კენ მიმითითა.

— რა უნდა ამას აქ?! — საში-  
ნელია ეჭვმა გამჭოლა ძვალსა და  
რბლში, — როგორ მოვიდა იგ?  
ჩემს სახლში ჩემზე აღრე.

გამოირევა, რომ იგი ჩემს მე-  
გობარს დარჩენოდა მაგიდაზე.

## ප්‍රජාත්‍යාග්‍යාලු

୧୩

ପରିବା ଯୁଦ୍ଧରିକୀସ ନାରୀ ମୃତ୍ୟୁ  
ଶକ୍ତିଅବଳୀ:

— ავტომატები ცვლიან ადამი-  
ანებს, — თქვა ერთმა.

— ზოგიერთი ადამიანიც სია-  
მოვნებით შეცვლიდა ზოგიერთ ა-  
ტომატს. — ოპასოხა მოორუმ.

— କୁଳାଲିରୁ, — ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥ ହେବାରୁ  
— କାତମ? — ବ୍ୟକ୍ତିକା ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରୁ  
— କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପାଇଁ

କୁଣ୍ଡିଲ୍ଲାଇଶବ ତ୍ରୈତା: „ମିଠିତୀମି,  
ରମି ଶେଗିରଟି ଅତୀମିତି ଫୁଲ୍ଲ

ილებს და არ მუშაობს“.



კინძიულისი ტურისტებთან ერ-  
თად ათვალიერებლა ფილმიუსის  
ლირს შესანიშნაობებს.

— გილმა ხელი გაიშენისა ურთის უ-  
კელები ზუნობისაკენ და ოქვა:  
— ჩვენ ახლა გვერდი უნდა  
აყვაროთ ყდაობის კონტაქტს.

კინძიულისმა იყოთხა: „კაცმა  
რამ თქვას, რატომ უნდა ავუაროთ  
გვერდი?“



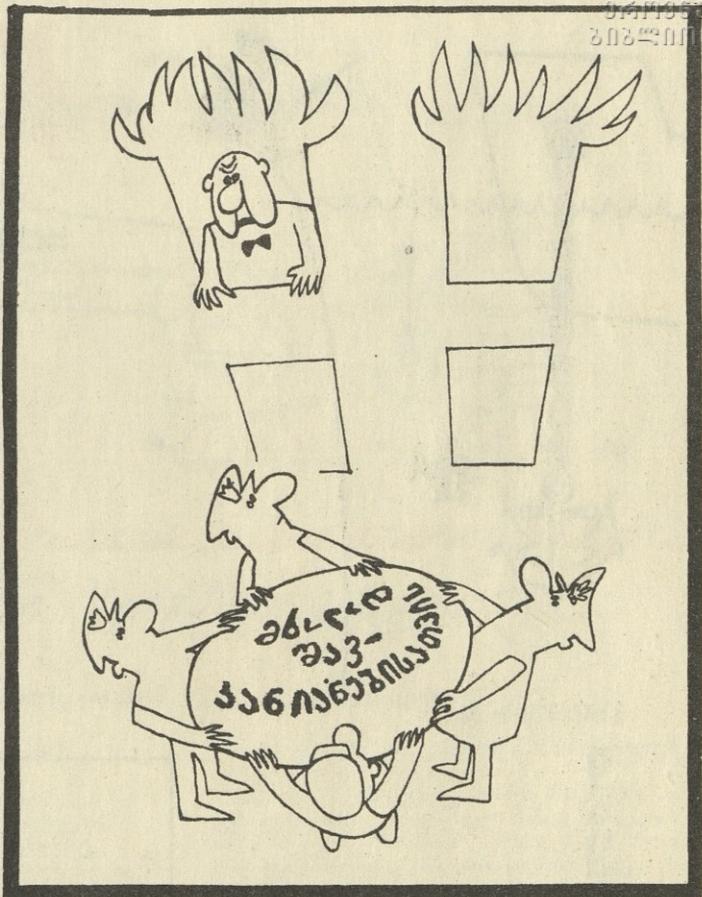
ଓରମା ପ୍ରକାଶିତାଲ୍ଲେଖକୁଳମା ମନ୍ଦ୍ସୂରମା ପାଇଁଲୋକାଶି ହେବାଣିଲୋ ତର୍ଯ୍ୟା  
ଯୁଗରୁ ଲୁ କାରିସିବାର ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରମଧ୍ୟରେ  
ଲୁଏ ଏହିରୁ ମେହରିଲୁଙ୍କ ଦାଖାଇବା ଅବ୍ୟାପ୍ତି ହେବାଣିଲୋ  
ଶାଶ୍ଵତ ଦେଖିବାରୁ ଏହିରୁ କାରିସିବାର ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରମଧ୍ୟରେ  
ଲୁଏ ଏହିରୁ ମେହରିଲୁଙ୍କ ଦାଖାଇବା ଅବ୍ୟାପ୍ତି ହେବାଣିଲୋ

კინძიულისმა ოქვა: „ოკეი იყო  
სუსტი“.

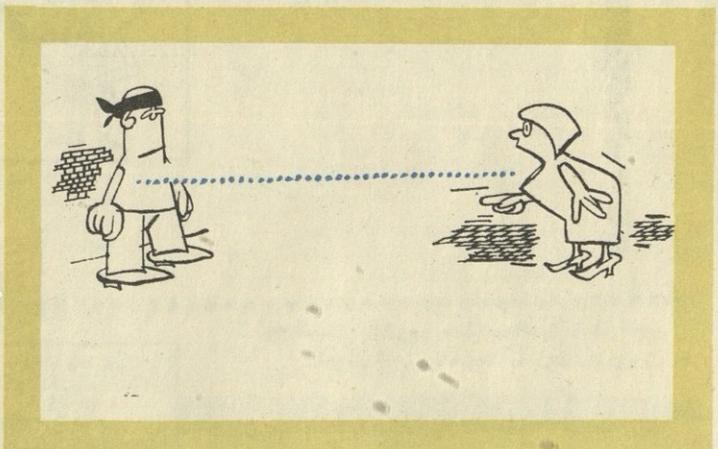


„თბევნ საბოლოოდ უწდა გამოეთხვოთ სმას.. თითოეული კათხის ღული, თითოეული ჭიქა არყო, თავთო-თავთო ასალი ღურა სმანია თქვენს კუბოზე“, — უთხრა ექიმია ასალმულებს.

„კუბი ხომ ერთია და რა გნი-  
შვერცლობა აქვს, რამდენი იქნება  
ლურსმანი?“ — უთხრა ავალ-  
მყოფს კინძიულისმა.

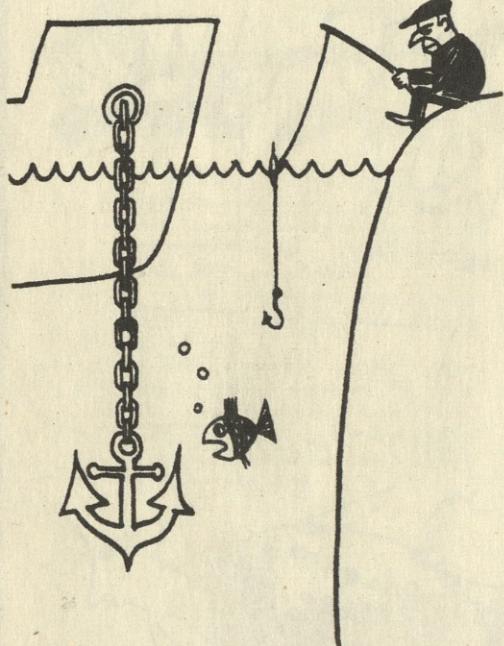


ՀԱՅՈՒՅՑԸ



**ŠLUGA**  
SATYROS ZURNALAS

**გლეორგი — ღიავებს ხუ. ვილნიუსი.**



ბენდილების მანი

ԵՐԵՒԱՆ



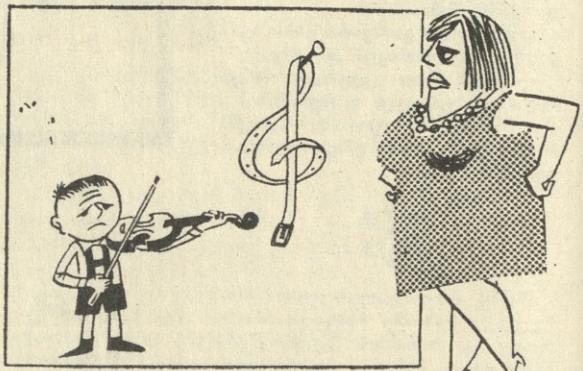
# **PIKKER**

Sotilsi- ja huumoriajokirja

პირველი — ესეონითის სსრ. გალინი.

ନାଟ. ଓ. ପ୍ରକାଶନକାଳୀ

ନାମ. ଡା. କୁମାରପାତ୍ର ସହେଲୀ



კვერცხის დამზადების გეგმის ვალამდე  
და გადაჭარბებით შესრულებისათვის!

KÕIK JÕUD MUNAPLAANI ENNE-  
TÄHTAEGSEKS TÄITMISEKS!

**ВСЕ СИЛЫ НА ДОСРОЧНОЕ  
ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНА ЯИЦ!**





# కుమార శ్రవణ గుప్తా

(არასიმულამდელი, უცროვი ასაკის გავრცელებისათვის)

ଅୟନକାଳେ ତୁମେ ତୁମାର ହେଉଥିଲୁ, ହେଉଥିଲୁ,  
ମେଘର୍ଷଙ୍କର ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗାନ୍ଧିକିଲୁଏ ସକ୍ଷିପ୍ତରେ ଶୁ-  
ଲୋକ ଆଖ୍ୟାତା ଆଶୀର୍ବଦିତ ଶୈଶବରେ ଦ୍ୱାରା  
ମିଳିଲୁଏ ଫଳଗ୍ରହଣିଲୁବା, ଉପରେମିଳିଲୁଯା ଅନ୍ତର୍ଭେଦ  
କୁର୍ବାଗ୍ରେଣ୍ଡି ଆଶିଲୁ ଆଶୀର୍ବଦିତରେ — କେବଳ ରୂପ,  
ରୂପର୍ଦ୍ଦିଲୁ ପରିମାଣ ଗାତ୍ରରେ ଲିଖିଛି ନେବେ ଲିଖିଲା  
ତୁମୁ ଉନ୍ନତ ଯୁଗିଲୁଯା — ମେଘର୍ଷଙ୍କର ମୁହଁଳରେ  
ଲାମାଶି, ମାଲାଲୀ, କରନ୍ଦାରପିଲୁଲୀ, ମନ୍ଦିରବିଳା  
ନେମ-ରୂପରେ।

...მაგრამ, ოს, ეს „მაგრამ...“ როგორიც ხდება ხოლმე, ასალი უცხო რამ სულიერის. შექმნა ძალის ნელი ტემპით მიმდინარეობდა. ამან იძინებული კრიტიკა გამოიწვია, ამას მოჰყევა ჩვენი მიზანისათვის. რომ იქ, საბაზო მიზანის ჩატოვება კენცურულს მონტაჟი, ძალის პატრონს ეცრ ცნობდა.

ვერ გათვალისწინეს, ძველი ბრიგადირის —  
დათვის ღორულ მადა. მას ბევრი თეთრი სა-  
ლებავი მოვარა (რითაც კენგურუს შეღებას  
აირჩებდნენ), ნაკლებოვლინობა რომ ჭრონთ)  
თავისი ოჯისის წევრის ბეწვის ქუჩების შენა-  
ტეორებლად. რადგან სხვა კერძოაჯერი იშმი-  
ნეს (სამღლერო სამუშაოები ძირევლ კარისალი  
იყო ვეგმით გათვალისწინებული). აიღის და  
თეთრი საობავი რუზით შეკვალეს.

ତୀର୍ତ୍ତା ଦ୍ୱାରା କ୍ରିୟାଶୀଳବ୍ୟବରେ ଏହା ଏକ ଲମ୍ବାନିକଣ୍ଡା ଦାଶଶିଖି  
ରୂପ ରୁଦ୍ଧକାନ୍ତ ଏହି ସାବିସ ବରନ୍ଦାଶୀଳିଯାଙ୍କ ମଧ୍ୟ କେବଳାକୁ  
ମର୍ମିଶ୍ଵରୀମର୍ମା ଏହା ଶୁଭେଶ୍ଵରାଦି ଏହି ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀରୁଲୋ  
ମହିମାଶ୍ଵରାଦିରୀଠାନୀ କୁରିଛିଲେ ତୁମେବିଦିନ ଶ୍ରେ  
ଷାଳେନ୍ଦ୍ରା  
ଲମ୍ବାନିକଣ୍ଡାରେ ଦେଖିଲେବି ନାମିଶ୍ଵରାଶିପ ଲମ୍ବାନି-  
କଣ୍ଡା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

კისერი აქვს, ხოლო კენგურუს მისი უშველებელი ფეხები ფეხებზე ჰყავთ.

— ასეთივე მცირე გაუგებირობის ნიადაგზე აკი-  
დეს კენგურუს უშესლებელი ჩანთა და ვიღაცამ  
ამაზე ხელაბიც მოითხო — ეს უცნაურობა გა-  
ფორმდა როგორც რაციონალიზატორული წი-  
ნადაღება!

ମେଘମହାର୍ଣ୍ଣବୀଦାନ ଗାମିଲ୍ସିଲ୍ୟୋସ କେବନାଶ ପାଇଁ  
କୁଣ୍ଡଳ ଲୋମ୍ବାର୍ଡୀସ ଆମରାତ୍ରିଗ୍ରେଲାନ ଶେସାସଙ୍ଗ୍ଲେଲ୍ ପା-  
ର୍ଣ୍ଣଦ ଦା ରାଧାଗଂଠ ମାତ୍ର କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଶେସାସଙ୍ଗ୍ଲେଲ୍, ଶେସାସଙ୍ଗ୍ଲେଲ୍, ମର୍ଗଲାଲନ୍ଦନ,  
ରାମ ଲୋମ୍ବା, କୁଣ୍ଡଳବୀଦାନମେଧର, ପିଲାରାଲୁପଥଦ,  
ମହାରାମ ମାନ ତାପି ଶେସାସଙ୍ଗ୍ଲେଲ୍ ଦା ରାଧା ମଥଲାଲାଦ ପା-  
ର୍ଣ୍ଣାକ୍ଷାନ-ପାଇଁକୁଣ୍ଡଳାନ.

— ...საქმე შემდეგშია, — მოლოდნელი ლომბა, — კომპლექსური დაგვეგმაჩარქის მცირებული საციფროდან, სხვათასხვა ობერატორილი მათემატიკური შეთოლდები... დიახ... აბა, რა აგვინათ თქვენ?

— კამდე მართალი პრძანდებით! — შეცვალუს მოსხენება და მეორედ ისე მოსხენეს ლომს, — მაგრამ შაინკ როგორ მოვიქცეთ?

— ଏକା ପାଇଁରାଳୁଆଦଙ୍ଗେବାନ୍ତି ଶୁଣି ଲାହାନଙ୍ଗେ  
ଶୁଣୁଥିଲୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁଲୁ ଯୁଗୀଳ ଶ୍ରେମିତ୍ତ୍ଵରୁଗାମି... ବିନ୍ଦୁ  
ସାରାଦିଶିରୀ କ୍ରମନୁରୂପ ଥାରମ୍ଭବାମି ଶୁଣି ହା-  
ଜାମ୍ବୁଗତ ଏହି ସବିନି.

...და მივიღოდ კენგურუ აქ სახით.  
სხვათა შორის, ლომთა სამართველოდან გას  
შეძლევ ბევრი წავითარება ჟენსაში. როგორც გად-  
მოგაცემული, ამ ციცა ხნის წინ, რეთ-ერთი ახა-  
ვისმეტერი ლომი სკრინბობისას ბარში შებ-  
ვადრის გამზარდებულ კენგურუს და მხარზე შე-  
გაბრულად დაურჩამი ხელი.

— ဒေဝါရာ၊ သုတေသန ပုဂ္ဂန်၊ ဒေဝါရာ တဲ့ ဒေဝါရာ မလွှာကြ  
မလိုက်ပဲ၊ ရဲ ဒာရံချွေးပဲတဲ့ ပုဂ္ဂန် မလိုက်ပဲ...  
ဒေဝါရာ ပုဂ္ဂန်များပဲတဲ့ ဒေဝါရာ မလိုက်ပဲ ဒေဝါရာ မလိုက်ပဲ...  
ဒေဝါရာ ပုဂ္ဂန်များပဲတဲ့ ဒေဝါရာ မလိုက်ပဲ...  
ဒေဝါရာ ပုဂ္ဂန်များပဲတဲ့ ဒေဝါရာ မလိုက်ပဲ...

რას იზამ, ხდება ხოლმე!

# ქავ ჯება!

მიზედი ერთხელ მაღაზიაში და წავაწყდი... ულტრულ მომსახურებას. გამყიდველი ქალი მუშაობს ტაქტიანად, სწრაფად და იაფა! უბრუნებს მომხმარებელს ხურდას, არ უბრუნებს ენას. ისე ჰყალის ძეხვს, გეგონებას, ვარდებს ყიდდეს. სულ ილიმება და, თქვენ წარმოიდგინეთ, არც ისე საეჭვოდ.

„პატივი ეცით გამყიდველის შრომას“. — ვკითხულობ კედელზე. და მართლაც, რა მოხდება, რომ დახლის ამ იშვიათ მუშაქს წიგნში მაღლობა ჩავუწერო?

დიმილით ვუახლოვდები ვატრინებს, ვიხები და ჩუმად ვეუბნები: „მოშეცით, გეთაყვა, საჩივრის წიგნი“

— კიდევ რას გვიბრძანებ! — იმპორტული ლიმნივით უყვითლდება პირასახე. ვატყობ, ვერ მიმიხვდა.

— მოშეცით საჩივრის წიგნ! — მივმართე კვლავ მშვიდად.

— არ მოგცემ!

— მომეცით! — ავუწიე ხმას.

— ცოცხალი თავით ვერ მიიღებ!

იგი აშკარად ანერვიულდა. მე თავს ვიკავებ.

— გირჩევნიათ, მომცეთ!

— რამდენი ლოთია, იმდენს რომ წიგნი მივცეთ...

— მე ლოთი არ ვარ, არც ახლა ვარ მოვრალი.

— ეგ გამოსაფხიზლებელში დაამტკიცეთ! მე თქვენი ცოლი არა ვარ, ანგარიშს რომ მაბარებთ!

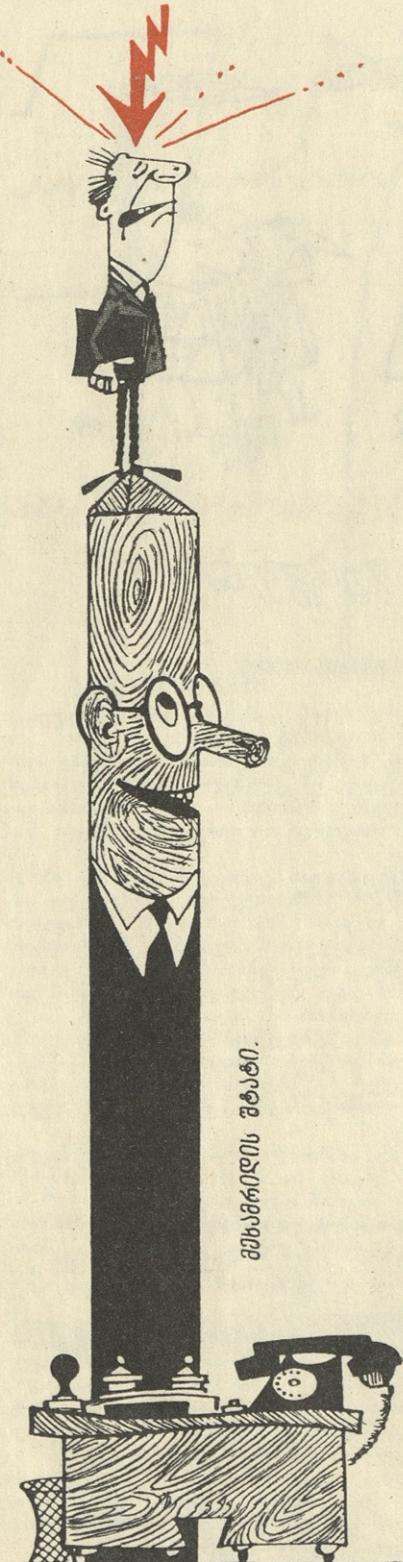
— დეგენერატი! — მცდება პირადან სიტყვა, ისე რომ მე ძლივს მესმის, მაგრამ იმას რას გმიობარებ.

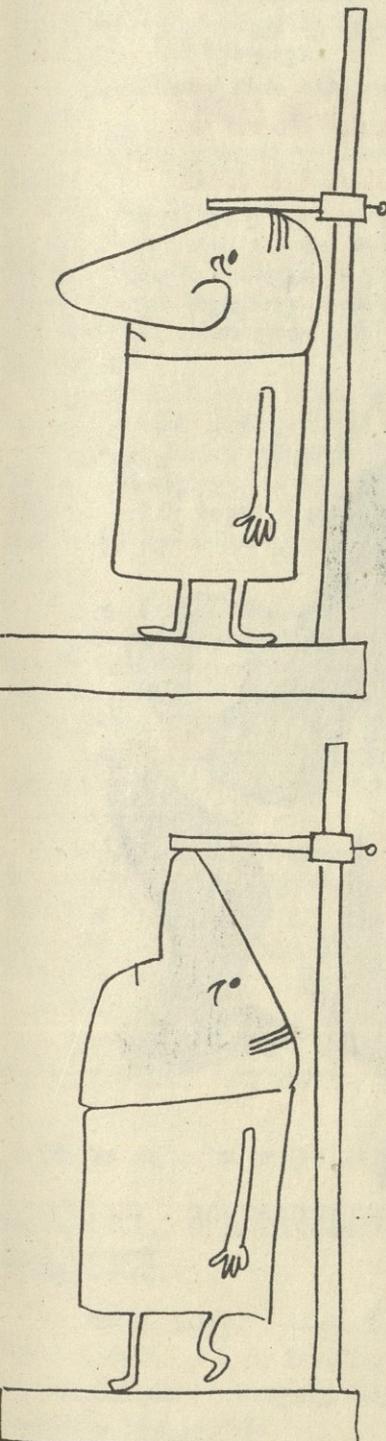
— დეგენერატის ხმა მესმის, — ხმამაღლა ამბობს ის.

ალბათ, დამეთანებებით, რომ მომხმარებლისადმი ამ სიტყვებით ხმამაღლა მიმართვა აშკარა შეურაცხოფა. მე ჩუმად ვეუბნები, ის კი ყვირის და მერე რასთვის? თქვენ ხომ მაინც იცით, იმისათვის, რომ მე მსურდა მისთვის მაღლობა ჩამეწერა...

მკითხველო, მე და თქვენ ვიცით მხოლოდ ეს. გამგე კი მოდის მშვიდობის მტრედივით და ამბობს:

— დაწყნარდით, სირცხვილია, განა ღირს სალაპარაკოდ ერთი ნაჭერი ძეხვი?!





უსიტყვოდ.



ნახ. დ. ტრიფანისა

როცა „სიგაღლე“ ცხვირის  
წევით იზრდება.

კიბერუნი — მოლდავეთის სსრ. კავშირის.



# КАПКАН

კავკაცი — ჩავავეთის ასარ. ჩიზმარი.

— გადეჭყდა: გცილდები! ტელევიზორი —  
შენ, ავეჯი — მე, გვეშვი — ღეღებენს!



ადგილკომის თავმჯდომარე — ივანე პეტრეს ძე ივანოვი ერთ მეტრზე შეხტა, კაბინქში მიღიციელი რომ შემოვიდა...

— დამრძანდით! რით შემიძლია გემსახუროთ?

— თქვენთან ვლადიმერ კანარეიკინი მუშაობს?

— რა მოხდა? დაიჭირეს? — წამოხტა ივანე პეტრეს ძე... ასეც ვიცოდი. რამდენი შრომა ჩამიყარა წყალში, რამდენი საუბარი ჩამიტარებია მისთვის სხვადასხვა თემაზე, რამდენჯერ მითქვადის, ფრთხილად, ფეხი არსად წაიტეხო-მეტე.

მიღიციელმა რაღაცის თქმა დააპირა, მაგრა ადგილკომის თავმჯდომარემ არ აცალა:

— გაეგე, მასის უქმების შემდეგ, ნაქეიფარი შობრიძანებულა და ვიღაცისთვის უბრძანებია, რომ მე ბიუროგრატი ვარ. მარტო ეს რად ღირს! ჯერ მაშინ გეუთვნოდა ლირსეული სასჯელი.

— ერთი წუთით, ამხანაგო თავმჯდომარევ!

— არც ერთი წუთით... უფრო მეტს გეტყვით, მე წინასწარ ვიცოდი, გული მიგრძნობდა, რომ მას დამანაშავის სკამი ელოდა და აპა, სემც კარგად მეყოლეთ...

— მოითმინეთ, ამხანაგო! თქვენ ვისზე ლაპარაკობთ ამას? — როგორც იქნა შეაწყვეტინა მიღიციელმა.

— როგორ თუ ვისზე? ცხადია, კანარეიკინზე! კანარეიკინი გრითა ჩვენთან და მასზე ორი აზრი არც არსებობს.

— ჰოდა, ძალიან კარგი, ჩვენც სწორედ კანარეიკინს დავვეძებთ.

— იმალება კიდევ?

— ეტყობა თავმდაბალია და იმიტომ იმალება, — გაეღიმა მიღიციელს.



— თუ საიდუმლო არ არის, მაინც რა დააშაა, რისთვის დაეძებთ?.. — წასძლია ცნობისმიყენერეობამ ადგილკომის თავმჯდომარეს.

— რაღა საიდუმლო, მთელმა ქალაქმა იცის...

— ჩენ ჩუმად მაინც არ გვეტყვით?

— რატომ ჩუმად, ხმამალა გეტყვით: თქვენმა კანარეიკინმა წუსელ გმირობა ჩაიდინა: დახრჩობას გადაარჩინა ვიღაც წყალწაღებული და მიიმალა. მე დავალებული მაქვს, მოვძებნო იგი და გადარჩენილის მშობლებს წარვედინო.

ახლა თვით ადგილკომის თავმჯდომარე აღმოჩნდა წყალწაღებულის მდგომარეობაში, მაგრამ უბრალო მოკვდავივით არ დაბნეულა და ამაყად განაცხადა:

— მაღლობა ღმერთს, რომ უქმად არ ჩაუვლია ჩენს შრომასა და თემატურ საუბრებს!..

## სახურა... მოთხოვნილების მიხედვით

— დღეს თქვენ უნდა შეასრულოთ მიწის სამუშაოები და მოამზადოთ ორმო სილოსისათვის! — ჩაატარა ოპერატიული თათბირი ბრიგადირმა.

— არის! — დათანხმდა პალიუკი... ვანიუკი გაზომავს ტრანშეის სიგრძეს, ერმუკი — სიგანეს, მიკული — სილრმეს, ორმოს გათხრა კი ევალება... მარუსიას.

## 6. ნიკითინი

### გადარით

რომ გამოსცე წიგნი, უნდა გახდე მწერალი! რომ გახდე მწერალი, უნდა გამოსცე წიგნი!

კრიტიკოსებ ლანძლვით „ძ რ თ ხ“ მოწოდა, მაგრამ, ობიექტურობისათვის, რეცენზიაში ქებით მოიხსენია რძე.

გამოსცეით ლეგალუც დაარღვია შინაგანაწესი და იქოდანაც გააგდეს.

ჩემი განვითარების უკანასკნელი — კომპიუტერის განვითარები.

A decorative horizontal border consisting of a repeating pattern of small circles connected by a dashed line, with a cross symbol in the center of each circle.

### 6. 3. Կռկռհեզուս



— ღვთის გულისათვის, მაღლა კვედ-  
გორგო!

— Ե՞ս, ո՞յ զօդականո՞ւ? Ե՞ս ուղարկեցի Արմ



## የመተዳደሪያ የአዲስአበባ

ՑԵԿՏԱՑԹԵԼԵՑՈՆ ՏԱԿԵԼՈՆԵՆԹ ԹՈՈԾ  
ՏԵԱԼՈ ԹԻՐՈԴԱԿՈՆԻ ՑՈՆՈՍ ԹԻՐԸՐՈ.

— ვის?.. — დასგა კითხვა ადგილკომის  
თავმჯდომარე კრიუკოვმა.

მსურველი ბევრი იყო, ღირსი კი, პირ-  
ვილ რიგში, — სენია.

— ყველაზე გამრჩე კაცია!

— მონდომებული ყმაწვილია!

— መრი አቅርቦ ዘዴ የአስገዳወሻ, ዘግዴል  
መአጥቃቻይለዋ ያላቸ መነጋጌዎን ይኖናል የው-  
አምሌሳይምዕ ዘዴ ፖሬትምኑበታል. ዝምጠንኩ  
የተጠቀ አቅርቦ ተኩረሱበታል.

— როგორ, უას აცხადებს ცოლის  
თხოვაზე, თუ? — წამოჭარხლდა ძველი  
მეწალე ზიუზევი.

କ୍ଷୁଣ୍ଟକ୍ଷେତ୍ର ଲେଖିବାର.

— ქერა ადრეა, აი, შევიკერავ ახალ კონტუმს და მერე განლაბას!..

— რაო, რაო? ახალ კოსტუმში? — იყ-  
ვიჩა ზიუგვეგმა, — მე ცოდნი რომ უციირ-  
თე, ერთი საცვალი მქონდა. უყურე უცი!

— Հրացուց զենքնեմ, թաշրամ հիզեն, Շենո զայլուստցուս, որուտանուն նոնս որդյուն զըր և ձագարցատ. Կարցած ձապովին-

დი გააფრთხოს თავმშენებელ სენია.  
ერთი უსიტყვო ბიჭი იყო და კინაღამ  
ატირდა.

— გაპატიეთ, ამხანავო კრიუკოვ, რა  
ვქნა, თუ საცოლე არა მყავს!

— მდაა! — გააგრძელა კრიუკოვმა, —  
რაც გინდა, ის ქენი, შაგრამ უნდა გამო-  
ძებნო. გაძლიერ 24 საათს.

— რა გამოძენა უნდა? — წამოიძახა  
ერთმა თანა შტრომელმა, — მე მყავს არც-  
თუ ისე ხნიერი სიღდერი, რომელიც, თუ  
ცოტა რამებს შეპირდება, სიამოგნებით  
წაგვევა გმინის ბიუროში. მეტი კი, რო-  
გორც ხდება, რადგან ხასიათობით ვერ-  
შეწყვიობით (ეს კი ნალითა,) გუშორდები  
ცოტა ხლაფორთი კი, სამაგიტროდ ორ-  
ოთახიან ბინას ჩაიგდებ ხელში.

რაღაც 24 საათში ადგილურობის თავმ  
ჯდომარის გადაწყვეტილების გასაჩინორე-  
ბასაც ვერ კასტრებდი, მე თვითი ვი-  
პოვნები, ერთი შეხედული შეუსრულავ-  
ახალგაზრდა გოგო და ხელი მოვაწეოდ.  
ვიქორწინეთ. კოსტუმის ფული დაგამ-  
დებეთ. მავილეოთ ახალი ბინის ორდერ  
და შევეღით სახლში.

მეორე დღეს სენია თავშეხვეული გა  
მოცხადდა სამსახურში.

— ცოლმა გამლასა და სახლიდან გამომავდო! — საცოდავად ამოკნავლა შან

ადგილობრივ თავმჯდომარე მიხედვა  
რომ წარმოებამ ორთანი ახალი ბინ  
ახლა კი ნამდვილად დაკარგა.



საქართველო  
იუსტიციის

ა. გამოცხადი.

## კულტურა და ამინდი

**სოცლების —** ტულანისა და მოის კლუბები ჩამონაშვილისათვის მიმდინარეობს საგანაცხულო შეჯიბრებაში და გაზრდილი ვალდებულებები აღდეს, რომელიც, გეგმის ზევით, ითვალისწინებდა მხატვრული ოვითმოქმედების კონცერტების მოწყობას, ექიმის საუბარს თემაზე „ისტევა თუ არა ჩიტის რძე“, ლექციას — „რას შობი, არ თხოულის ცოლი?“, კონკურსს ქალთა შორის: „გულზე ხელა დაიდე, ვისი ნამცვარი სჭობს“, ძველი მეთევზის გამოსვლას მოგონებით — „როგორ არ უნდა წამოვეგოთ ანკესზე“ და სხვა და სხვა.

შეჯიბრებაში დაწინაურდა სოფელ ტელანის კლუბის გამგე ტოლია. მის კლუბში ტევა არ იყო. შეზობელი სოფლის კლუბის გამგე სენკა ძალზე განიცდიდა ჩიმორჩენს, მის კონცერტებზე ქული რომ შევეგოთ, კლუბში არავინ არ შედიოდა.

სენკამ უმატა მეთოდური სახელმძღვანელობის კითხვას, მაგრამ ამაოდ. ბოლოს იმტიბარი სულ გაუტყვდა. იმდენად მიძღვდა თავი, რომ თამოყვარეობა დაკრიტიკისას მიადგა ტოლიას.

— ჩვენი სოცლების კულტურულ შეჯიბრებაში თქვენი წარმატებები აშკარა და საზღაპროა, მაგრამ, ვიღრე თითს მოვაკვადეთ, გამიზიარებული შენი გამოცდილება და მისხარი ამ წარმატების საიდუმლო! — თხოვა სენიამ ტოლიას.

— შენ ეის უთანხმებდი კულტურული ორნისია ებების გეგმას? — პროფესორივით იკითხა ტოლიამ.

— ადგილკამს, სხვას ვის?

— ია, თურმე რაში. ყოფილა საქმე, — თქვა ტოლიამ, — ჩვენ კი, პირველ რიგში, ლონისძიებების გეგმის უთანხმებთ ამნიდის ბიუროს. ეს კი იმისათვის არის საჭირო, რომ კლუბის ქრისტიანულია და, ამა, წვიმის დროს, ვინ გაიმიტებს თავს?



ნახ. ს. ხოლოვანოვისა.

საქართველო ინდუსტრიული ზოგიერთი კაროლობისათვის.

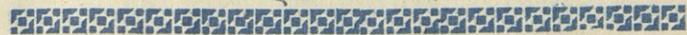


ა გ ა ღ გ ა მ ა მ ა ც ხ ე ა რ ი ა გ რ ო ნ მ ა მ ი თ მ ა ვ ი თ , ი ს ა -  
თ ი ძ რ ე ბ ა კ ი რ შ დ გ ა დ მ ა ს დ ი ს პ ი რ ი დ ა ნ ი დ ა ნ ი ?!

佛學研究卷之三十一

# ИДИОМЫ

ვარეკაზი — გარეთის ასარ. იორგანიშვილი



ნახ. 2. იაკოვლევისა

— სამსახურის ტელეფონით მთვ-  
ლი დღე ენებდოთებს ყველა, მა პი-  
მერქეთან ვერ დაგირებია.

ნახ. 4. ლავრენტივისა



დ ა თ ვ ი: სასტუმროები კდგილი  
ერ ერის, ეს ობერი ჩემი ბუნები მი  
კალაჭთან აქცოსაა და უამთრობით  
უს ვწევლობ ხოლო.

იმპორტული  
ვილენის მიერ

მთავარი  
სიძართორის  
მოადგილე  
გიური ნიუნიანიძე  
სარედაქციო  
კოლეგია:  
6. დუმბაძე  
(მთავარი  
რედართორი)  
7. გოლძგვაძე  
(პ/მზ. მდივანი),  
8. კლდიაზვილი,  
9. გალაზონია,  
10. უველიძე,  
11. ჭელიძე.

თბილისი, რუსთაველის  
პროსპექტი № 42.

თბილისი, Сатирико-  
юмористический  
журнал «Ниангы».

თბილისი, რედაქტორის  
99-76-69, რედ. მთავალის  
93-49-32.

საქართველოს განყოფილების  
93-10-78.

საქ. გვ. ვა-ის გამომცემ-  
ლობა. ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ЦК КП ГРУЗИИ.  
გადაეცა ასაფოვან  
16/IX-69 ვ.

ხელმოწერილია დას-  
გაფდად 17/Х-69 ვ.

კალალის ზოგა  
70X 108/ს.

ფიზიკური ნაგები ფურ-  
ცილი 1,

კიროგითი ნაგები ფურ-  
ცილი 1.4.

საქ. გვ. ვა-ის გამომცემ-  
ლობის სტანა,  
მაგილის, ლენინის ქ.  
№ 14.

ТИПОГРАФИЯ ИЗД-ВА  
ЦК КП ГРУЗИИ  
თბილისი, ულ. ЛЕНИ-  
НА № 14

უბებ. № 2755.

უც 02380.

აირა 109200.



ԱՐԵՎԱՆ

Ե. ՅՈՒԹՅՈՒՆ

82  
1969

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ  
ԽՄՀԿ 73137

